



EXPLORATION ON THE METRIC EQUIVALENT OF *CHANAKA PRAMANA*

PRAKRUTHI T S¹, GOVINDA SHARMA K², AISHWARYA LAXMI HEGDE^{3*}

^{1,3}*PG Scholar, ²Associate Professor, Department of Rasashastra and Bhaishajya Kalpana, Sri Dharmasthala Manjunatheshwara college of Ayurveda and Hospital, Hassan.

Corresponding Author Email: aishwaryahegde.1@gmail.com Access this article online: <https://jahm.co.in>

Published by Atreya Ayurveda Publications under the license CC-by-NC-SA 4.0

Submitted on- 01-07-24

Revised on- 03-07-24

Accepted on-04-07-24

ABSTRACT:

Introduction: *Mana* is measurement through which weight, volume, length, etc., are measured. It comes under basic principles of *Rasashastra* and *Bhaishajya Kalpana*. *Chikitsa* of various *vyadhi* is done through *aushadha*. Efficacy of classical preparation is dependent on accurate measurement of the ingredients and its precise dose. But there are instances where *yoga matra* cannot be found in the list of *mana paribhasha*. One such *mana* is *chanaka matra*. So, this study was taken up and an attempt was made to find metric equivalent of *chanaka matra* by weighing *chanaka* multiple times. **Material and method:** Attempt was made in this work to collect formulations with *chanaka mana* in different books of Ayurveda. *Chanaka* (*Cicer arietinum* Linn.) was procured from three different general stores of Hassan, Karnataka. *Chanaka* were selected randomly, weighed and average weight was calculated. **Result and discussion:** Though cited in various formulations and procedures, the reference weight of *chanaka mana* is not mentioned in *mana paribhasha* of any textbook. May be *chanaka* is the simile used to make people understand the dose easily. Final average of three sample is 0.263g which is nearer to 250mg i.e., 2ratti. **Conclusion:** The average weight of *chanaka* after three trials was 0.263gm (i.e., 263mg). So, *chanaka matra* is approximately 2 ratti i.e., 250mg.

Keywords: *Chanaka*, *ratti*, *mana*, *paribhasha*, *Cicer arietinum* Linn.

INTRODUCTION:

Mana is measurement through which weight, volume, length, etc., are measured. It comes under basic principles of *Rasashastra* and *Bhaishajya Kalpana*. *Mana paribhasha* is mentioned in different classical texts of Ayurveda like *Charaka samhitha*[1], *Sushrutha samhitha*[2], *Sharangadhara samhitha*[3], *Rasa ratna samuccaya*[4], *Rasa tarangini*[5], *Bhaishajya ratnavali*[6], *Ayurveda prakasha*[7], *Yogaratnakara*[8], *Ashtanga Hridaya*[9] etc., This concept has more of practical utility than just being theoretical. Also, without the knowledge of *mana* one can never expect to have thorough application to the subject.

Mana paribhasha not only includes measurable particles, but also of the ones which are not visible through naked eyes. It includes minutest *paramanu*[10] to heavier *khari* (196kg 608g)[11],[12]. *Chikitsa* of various *vyadhi* is done through *aushadha*. Efficacy of classical preparation is dependent on accurate

measurement of the ingredients and its precise dose. But there are instances where *yoga matra* cannot be found in the list of *mana paribhasha*. One such *mana* is *chanaka matra*. So, this study was taken up and an attempt was made to find metric equivalent of *chanaka matra* by weighing *chanaka* multiple times.

MATERIAL AND METHODS:

Attempt was made in this work to collect formulations with *chanaka mana* in different books of Ayurveda.

Chanaka[13] (*Cicer arietinum* Linn.) was procured from three different general stores of Hassan, Karnataka. Twenty *Chanaka* fruits which were intact, having two cotyledons were selected randomly and weighed individually [14]. Average weight of the same was calculated. This procedure was repeated three times for each sample. *Chanaka* which are too small or too big were excluded to obtain precision.

OBSERVATIONS:

Table 1. Formulations with *chanaka* mana:

Sl.no	Formulation	Reference
1.	<i>Agnikumara rasa</i>	<i>Brihat Rasarajasundara Arochakadhikara</i> /p.440
2.	<i>Agnikumara rasa</i>	<i>Bharatha Bhaishajya Ratnakara Prathama bhaga</i> <i>Akaradhi rasaprakarana</i> /20
3.	<i>Agnikumara rasa</i>	<i>Rasayoga sagara Prathama bhaga</i> /67-70
4.	<i>Ajrnabalakalanalo rasa</i>	<i>Brihat Rasarajasundara</i> <i>Ajirnarogadhikara</i> /p.362
5.	<i>Ichabedi rasa</i>	<i>Rasayana sara Chikitsa prakarana</i> 126-127
6.	<i>Kulavati</i>	<i>Bharata Bhaishajya Ratnakara Prathama bhaga</i> <i>Kakaradhi vatiprakarana</i> / 766
7.	<i>Kanakasundara rasa</i>	<i>Rasendra sara sangraha Jwaratisara chikitsa</i> /26-27
8.	<i>Kaphachintamani rasa</i>	<i>Rasendra sara sangraha Kapharogadhikara</i> /33-34

9.	<i>Kampavatari rasa</i>	<i>Brihat Rasarajasundara Vatavyadhi chikitsa/p.459</i>
10.	<i>Kalagnibhairava rasa</i>	<i>Bhaishajya ratnavali Visarpachikitsa prakarana/22-24</i>
11.	<i>Kushtakutaro rasa</i>	<i>Rasa ratna samucchaya Vimshathi adhyaya/ 46-49</i>
12.	<i>Kulavadhu rasa</i>	<i>Bhaishajya ratnavali Jwarachikitsa prakarana/596-597</i>
13.	<i>Khadhiradhi gutika</i>	<i>Bharata Bhaishajya Ratnakara Prathama bhaga Khakaradhi guti kaprakarana 1068</i>
14.	<i>Garbhavinoda rasa</i>	<i>Rasa Chandamshu Dwitiya paricheda Garbhini roga chikitsa 602-603</i>
15.	<i>Gunamahodhadhi rasa</i>	<i>Bharatha Bhaishajya Ratnakara Dwitiya bhaga Gakaradhi rasa prakarana/1566</i>
16.	<i>Grahanikapata rasa</i>	<i>Rasa chandamshu Uttara khanda Atisara chikitsa/383-385</i>
17.	<i>Chandraprabha vati</i>	<i>Yogaratnakara Jwaratisaranidhana chikitsa prakarana 192-193</i>
18.	<i>Chintamani rasa</i>	<i>Rasa chandhamshu Virechana/27-31</i>
19.	<i>Chandrakala rasa</i>	<i>Bhaishajya ratnavali Jwarachikitsa prakarana/1102-1108</i>
20.	<i>Jayavati</i>	<i>Ayurveda prakasha Prathama adhyaya/587-588</i>
21.	<i>Jayanthi vati</i>	<i>Bhaishajya ratnavali Jwarachikitsa prakarana/536</i>
22.	<i>Janthugni vati</i>	<i>Rasa ratna samucchaya Vimshathi adhyaya/ 105-111</i>
23.	<i>Jatiphalaya vati</i>	<i>Bhaishajya ratnavali Grahaniroga chikitsa prakarana/387-389</i>
24.	<i>Jathiphaladhi Grahanikapata rasa</i>	<i>Rasendra sara sangraha Garahaniroga chikitsa/1-3</i>
25.	<i>Jwarankusha rasa</i>	<i>Rasa ratna samucchaya Dwadasha adhyaya/ 54-57</i>
26.	<i>Tamrabhairava rasa</i>	<i>Brihat Rasarajasundara Kasadhikara/p.423?</i>
27.	<i>Talakadhijwarankusha rasa</i>	<i>Brihat Rasarajasundara Jwaradhikara/p.297</i>
28.	<i>Panchaloha rasayana</i>	<i>Bhrihat Nighantu Ratnakara Prameharogadhikara 823</i>
29.	<i>Panchatmako rasa</i>	<i>Rasendra sara sangraha Shularoga chikitsa/ 11-15</i>
30.	<i>Piyushavalli rasa</i>	<i>Bhaishajya ratnavali Grahaniroga chikitsa prakarana 334-345</i>
31.	<i>Brihat purnachandra rasa</i>	<i>Bhaishajya ratnavali Rasayana prakarana 78-88</i>
32.	<i>Bahumutrantaka loham</i>	<i>Bharata Bhaishajya Ratnakara Thritiya bhaga</i>

		<i>Bakaradhi rasa prakarana/4737</i>
33.	<i>Balaharitakyadhi yoga</i>	<i>Bharata Bhaishajya Ratnakara Thritiya bhaga</i> <i>Bakaradhi rasa prakarana/4744</i>
34.	<i>Bhairavi gutika</i>	<i>Brihat Rasarajasundara Jwaradhidhikara/p.259</i>
35.	<i>Mrutasanjeevani vatika</i>	<i>Rasa Kamadhenu Jwaranidhana chikitsadhidhikara</i> 595-597
36.	<i>Meghanada rasa</i>	<i>Rasa chandamshu Virechana/23-26</i>
37.	<i>Yogeshwara rasa</i>	<i>Rasendra sara sangraha Pramehadhidhikara / 52-57</i>
38.	<i>Rasashekara</i>	<i>Bhaishajya ratnavali Upadamsharoga chikitsa 49-54</i>
39.	<i>Rajashekara vati</i>	<i>Bharata Bhaishajya Ratnakara Chaturtha bhaga</i> <i>Rakaradhi rasa prakarana/6137</i>
40.	<i>Lakshmivilasa rasa</i>	<i>Bhaishajya ratnavali Kasachikitsa prakarana 130-137</i>
41.	<i>Vishwadhi vati</i>	<i>Bharata Bhaishajya Ratnakara Chaturtha bhaga</i> <i>Vakaradhi gutika prakarana/ 6674</i>
42.	<i>Vishagutika</i>	<i>Bharata Bhaishajya Ratnakara Chaturtha bhaga</i> <i>Vakaradhi rasa prakarana/ 7072</i>
43.	<i>Shulasimha rasa</i>	<i>Rasa chandamshu Dhvitiya pariccheda</i> <i>Shulachikitsa/68-70</i>
44.	<i>Shulebhasimhini rasa</i>	<i>Rasa Kamadhenu Shulanidhana chikitsadhidhikara</i> 53-57
45.	<i>Sthambhana vatika</i>	<i>Bharata Bhaishajya Ratnakara Panchamabaga</i> <i>Sakaradhi gutika prakarana/7910</i>
46.	<i>Sannipatavidhwamsaka rasa</i>	<i>Rasa Kamadhenu Sarvarogopakrama /380-384</i>
47.	<i>Sarvangakampari rasa</i>	<i>Bharata Bhaishajya Ratnakara Panchama bhaga</i> <i>Sakaradhi Rasaprakarana/8179</i>
48.	<i>Somapani rasa</i>	<i>Brihat Rasarajasundara Jwaradhidhikara/p.267</i>
49.	<i>Hridayarnava rasa</i>	<i>Bhaishajya ratnavali Hridrogachikitsa prakarana</i> 39-40
50.	<i>Hemasundara rasa</i>	<i>Rasa Sanketha Kalika Chaturthollasa/21-22</i>
51.	<i>Ksharatamra rasa</i>	<i>Yogaratnakara Grahani chikitsa/109-113</i>
52.	<i>Vathsanabha shodhana</i>	<i>Rasa tarangini Vishopavishadhi vignyaniya</i> <i>Taranga/19-22</i>

Table 2: Weight of chanaka- Sample 1:

Sl.no	Trial 1	Trial 2	Trial 3
-------	---------	---------	---------

01	0.29g	0.30g	0.26g
02	0.25g	0.22g	0.28g
03	0.25g	0.30g	0.21g
04	0.22g	0.24g	0.24g
05	0.27g	0.27g	0.22g
06	0.21g	0.26g	0.25g
07	0.24g	0.21g	0.24g
08	0.24g	0.28g	0.26g
09	0.26g	0.30g	0.28g
10	0.25g	0.24g	0.22g
11	0.24g	0.28g	0.24g
12	0.23g	0.25g	0.26g
13	0.26g	0.21g	0.23g
14	0.24g	0.27g	0.22g
15	0.26g	0.23g	0.24g
16	0.26g	0.24g	0.21g
17	0.30g	0.24g	0.22g
18	0.21g	0.22g	0.25g
19	0.27g	0.21g	0.25g
20	0.29g	0.25g	0.26g
Total	0.252g	0.251g	0.242g
Average weight of sample 1			0.248g

Table 3: Weight of chanaka- Sample 2:

Sl.no	Trial 1	Trial 2	Trial 3
01	0.33g	0.24g	0.35g
02	0.35g	0.34g	0.34g
03	0.34g	0.34g	0.37g
04	0.36g	0.23g	0.21g
05	0.33g	0.28g	0.32g
06	0.35g	0.23g	0.34g
07	0.30g	0.30g	0.32g
08	0.26g	0.25g	0.21g
09	0.30g	0.33g	0.29g
10	0.23g	0.30g	0.28g
11	0.33g	0.25g	0.32g

12	0.23g	0.37g	0.29g
13	0.29g	0.28g	0.22g
14	0.26g	0.26g	0.22g
15	0.23g	0.26g	0.28g
16	0.31g	0.39g	0.28g
17	0.22g	0.33g	0.29g
18	0.23g	0.34g	0.22g
19	0.25g	0.25g	0.25g
20	0.21g	0.28g	0.25g
Average	0.285g	0.292g	0.282g
Average weight of sample 2			0.286g

Table 4: Weight of chanaka- Sample 3:

Sl.no	Trial 1	Trial 2	Trial 3
01	0.25g	0.29g	0.33g
02	0.26g	0.27g	0.24g
03	0.28g	0.24g	0.22g
04	0.31g	0.22g	0.23g
05	0.28g	0.26g	0.27g
06	0.22g	0.32g	0.25g
07	0.26g	0.27g	0.22g
08	0.26g	0.24g	0.26g
09	0.23g	0.36g	0.25g
10	0.28g	0.31g	0.26g
11	0.23g	0.23g	0.24g
12	0.21g	0.23g	0.23g
13	0.23g	0.23g	0.23g
14	0.26g	0.24g	0.28g
15	0.24g	0.21g	0.22g
16	0.29g	0.26g	0.21g
17	0.31g	0.29g	0.20g
18	0.30g	0.27g	0.27g
19	0.24g	0.27g	0.21g
20	0.28g	0.24g	0.25g
Total	0.261g	0.262g	0.243g
Average weight of sample 3			0.255g

Table 5: Average weight:

Average value of sample 1	Average value of sample 2	Average value sample 3	Final average
0.248g	0.286g	0.255g	0.263g

DISCUSSION:

In Ayurvedic texts, *Magadha* and *Kalinga* are two types of mana mentioned, with *Magadha* being regarded as superior [15]. The concept of *mana paribhasha* includes *Payya* (measures of length), *pautava* (measures of weight or mass) and *druvaya* (measures of capacity) mana. In *Rasatarangini*[16], when describing the tools and equipment to be gathered for a *rasashala* (pharmacy), there is mention of a *tula yantra* (weighing balance) for obtaining accurate measurements. Appendix IV of the Ayurvedic Formulary of India includes conversions of weights, linear measurements, and time measurements into the Metric system. It details weight measurements starting from *Gunja* (125mg) and extending up to *Khari* (196kg 608g)[12].

In the above-mentioned formulations different terminologies like *Chankakaramatra*, *Chanakabha*, *Chanopama*, *Chanasannibha*, *Chanapraya* etc., are used. Though cited in various formulations and procedures, the reference weight of *chanaka mana* is not mentioned in *mana paribhasha* of any textbook. May be *chanaka* is the simile used to make people understand the dose easily. In some Hindi commentaries, *chanaka mana* is mentioned as 1 *ratti* (125mg) [17] whereas in others as 2 *ratti* (250mg) [18]. The average weight from three sample was 0.263g which is nearer to 250mg i.e. 2 *ratti*.

CONCLUSION:

The knowledge of *mana paribhasha* is important because without that physician cannot prepare or prescribe medicine. In this study an effort was made to know *chanaka mana*. The average weight of *chanaka* after three trials was 0.263gm (i.e., 263mg). So, *chanaka matra* is approximately 2 *ratti* i.e., 250mg.

REFERENCE:

1. Yadavji Trikamji Acharya (editor). Charak Samhita of Agnivesha, Kalpasthana, chapter 12, verse no. 87-98. Reprint ed, Varanasi; Chaukhamba prakashana;2016:675
2. Narayan Ram Acharya (editor). Sushruta Samhita of Sushruta, Chikitsasthana, chapter 31, verse no. 7. Reprint ed, Varanasi; Chaukhamba Sanskrit Sansthan;2015:508
3. Parashurama Shastri (editor). Sharangdhara Samhita of Sharangdhara, Purvakhanda: chapter 1, verse no.14-33. 5th ed, Varanasi: Reprint ed, Chaukhamba Orientalia;2018:6-9
4. Dattatreya Anantha Kulakarni (editor). Rasaratna samucchaya of Vaghbata, chapter 11, verse no. 1-9. Reprint ed, New Delhi; Meharchand Lacchmandas Publications;1998:203
5. Kashinatha Shastri (editor). Rasatarangini of Sadananda sharma, chapter 2, verse no. 60-69. Reprint ed, Delhi; Motilal banarasidas;2004:24-25
6. Rajeshwaradatta Shastri (editor). Bhaishajya Ratnavali of Govindadas, chapter 4, verse

no. 1-9. 14th ed, Varanasi; Chaukhamba Samskrutha Samsthana;2001:34

7. Gulraj Sharma (editor). Ayurveda prakasha of Madhava, chapter 5, verse no. 38-45. Reprint ed, Varanasi: Chaukhamba Bharathi Academy;2020;447-449.

8. Indradeva Thripati, Daya Shankara Thripati (editors). Yogaratnakara, 1st ed, Krishnadas Academy;1998;18-20

9. Harishastri Paradkar (editor). Ashtanga Hridaya of Vaghbata, Kalpasiddhi sthana, chapter 6, verse no. 25-28. Reprint ed, Varanasi; Krishnadas Academy;1995:775.

10. Parashurama Shastri (editor). Sharangdhara Samhita of Sharangdhara, Purvakhanda: chapter 1, verse no.14-33. Reprint ed, Varanasi: Chaukhamba Orientalia;2018:6

11. Parashurama Shastri (editor). Sharangdhara Samhita of Sharangdhara, Purvakhanda: chapter 1, verse no.14-33. 5th ed, Varanasi: Reprint ed, Chaukhamba Orientalia;2018:9

12. Anonymous. The Ayurvedic Formulary of India; 1st edition, The Controller of Publications Civil Lines; Delhi; 2000:421

13. Anonymous. The Ayurvedic Pharmacopoeia of India; 1st edition, The Controller of Publications Civil Lines; Delhi; 2008:29

14. G S Lavekar, editor. Laboratory guide for the analysis of Ayurveda and Siddha formulations, Central Council for Research in Ayurveda and Siddha;2010:63

15. Parashurama Shastri (editor). Sharangdhara Samhita of Sharangdhara, Purvakhanda: chapter 1, verse no.14-33. 5th ed, Varanasi: Reprint ed, Chaukhamba Orientalia;2018:11

16. Kashinatha Shastri (editor). Rasatarangini of Sadananda sharma, chapter 1, verse no. 23. Reprint ed, Delhi; Motilal banarasidas;2004:7

17. Rajeshwaradatta Shastri (editor). Bhaishajya Ratnavali of Govindadas, chapter 33, verse no. 39-40. Reprint ed, Varanasi; Chaukhamba Prakashana;2022:692

18. Rajeshwaradatta Shastri (editor). Bhaishajya Ratnavali of Govindadas, chapter 33, verse no. 39-40. 14th ed, Varanasi; Chaukhamba Samskrutha Samsthana;2001:489

CITE THIS ARTICLE AS

Prakruthi T S, Govinda Sharma K, Aishwarya Laxmi Hegde. Exploration on the metric equivalent of Chanaka Pramana. *J of Ayurveda and Hol Med (JAHM)*. 2024;12(6):13-20

Conflict of interest: None

Source of support: None